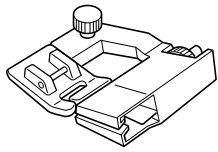


Instruction for accessories
Information zum Zubehör
Instructies voor de accessoires



Bias tape foot
Fuss zum Schrägband nähen
Biasband voet
Pied ruban
Piedino per cucitura nastro sbieco
Prensatelas para ribetear, cinta, bias

(GB)
(DE)
(NL)

USE: Use this presser foot to sew a bias tape while wrapping the tape around the edge of the fabric.
Anwendung: Verwenden sie diesen Nähfuß zum exakten einfassen und verarbeiten von Stoffrändern mit einem Schrägband.
Gebruik: Gebruik deze persvoet om biasband rond de rand van de stof te naaien.

NOTE: Please use two folded bias tape with 10-23 mm width.
Achtung: Verwenden Sie Schrägbänder mit einer Breite von 10 -23 mm.
LET OP: Gebruik 2 samengevouwen biasbanden met een breedte van 10-23mm.

- Read the Instruction Manual of your sewing machine carefully before using this foot and always follow the instructions.
- Lesen sie die Anleitung ihrer Nähmaschine genau bevor sie diesen Nähfuß verwenden und folgen sie dann dieser.
- Lees de handleiding van Uw machine zorgvuldig voordat U deze voet gaat gebruiken en volg altijd de instructies op.

Caution
 An incorrect operation could result in an injury or damage to the machine.

Vorsicht
 Eine fehlerhafte Bedienung kann zu Verletzungen oder zu Beschädigungen an der Maschine führen.

Waarschuwing
 Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of schade aan de machine.

! Remove the power plug from the outlet when changing the presser feet. Not doing so could cause an injury.

! Before sewing, be sure to turn the handwheel toward you slowly to check that the needle does not touch the presser foot. Not doing so could cause an injury.

! Schalten Sie die Maschine beim Füßchenwechseln aus. Nichtbefolgung kann zu Verletzungen führen.

! Bevor Sie zu nähen beginnen drehen Sie das Handrad langsam zu sich, um zu sehen, daß die Nadel den Nähfuß nicht berührt. Nichtbefolgung kann zu Verletzungen führen.

! Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer U van persvoet verwissel. Wanneer U dit niet doet, kan U zich verwonden.

! Voordat U gaat naaien, controleert U eerst of de naald de persvoet niet raakt. Dit doet U door het handwiel rustig naar U toe te draaien. Wanneer U dit niet doet, kan U zich verwonden.

- Sewing machine settings:
- Nähmaschinen Einstellung:
- Naaimachine instellingen:

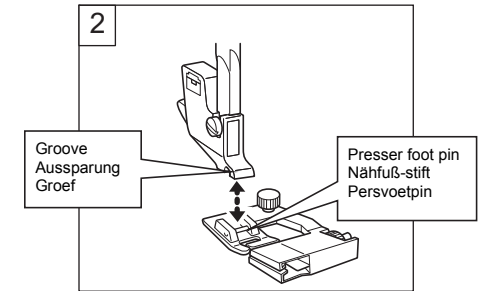
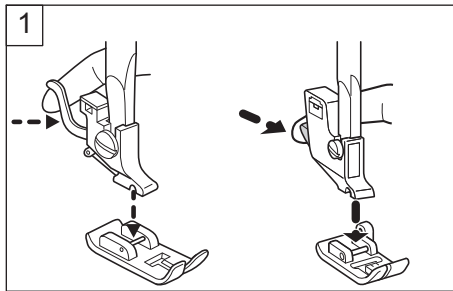


Fabric : For medium weight fabrics
Stitch selection : Straight stitch (center needle position)
Stitch length : 2 ~ 3 mm
Sewing speed : Slow speed ~Medium speed

Material : Für leichte und mittelschwere Stoffe.
Sticheinstellung : Geradstich (Nadelposition Mitte)
Stichlänge : 2 ~ 3 mm
Nähgeschwindigkeit : langsam bis mittlere Geschwindigkeit

Materiaal : Voor stoffen met een gemiddeld gewicht.
Steekkeuze : Rechte steek (Naaldpositie: midden).
Steeklengte : 2 ~ 3 mm
Naai snelheid : Langzaam - Gemiddelde snelheid

- Changing the presser foot:
- Wechseln des Nähfußes:
- Verwisselen van de persvoet:

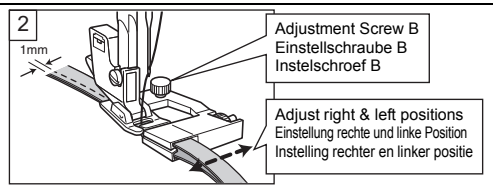
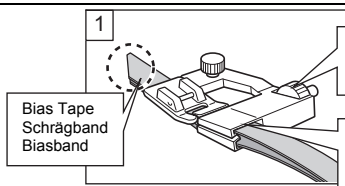
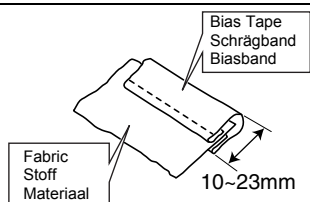


1. Press the presser foot holder lever or button in the direction of the arrow to release the presser foot.
2. Position the new presser foot pin below the groove in the presser foot holder.
 Lower the presser foot lever to set the presser foot.
 * The picture of the lever type presser foot holder is omitted.

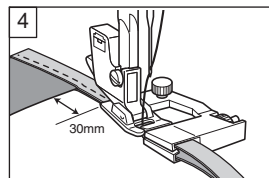
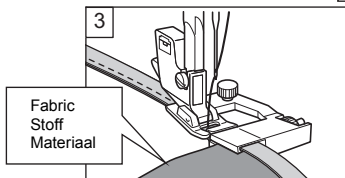
1. Drücken Sie den Hebel des Nähfußhalters in Pfeilrichtung, um den Nähfuß freizugeben.
2. Setzen Sie den Nähfußstift direkt unter die Aussparung im Nähfußhalter.
 Senken Sie den Nähfußhebel ab, um den Nähfuß einzustellen.
 * Siehe Abb. 1u.2.

1. Druk de persvoethouderhendel in de richting van de pijl om de persvoet los te maken.
2. Plaats de persvoetpin onder de groef in de persvoethouder.
 Laat de persvoethendel zakken zodat de persvoethouder op de geplaatste persvoet vast klikt.
 * De afbeelding van de persvoethouder met hendel is vervallen.

- Sewing:
- Nähen:
- Naaien:



NOTE: Please use two folded bias tape with 10-23 mm width.
Achtung: Verwenden Sie Schrägbänder mit einer Breite von 10 -23 mm.
LET OP: Gebruik 2 samengevouwen biasbanden met een breedte van 10-23mm.



1. Insert the tape into the presser foot before setting the presser foot. Adjust the position of "Guide of Tape Width" according to the tape width by turning "Adjustment Screw A".
NOTE1: For easy insertion of the tape, cut the edge of the tape diagonally as shown in figure 1.
NOTE2: When you turn "Adjustment Screw A" toward you, the width becomes narrower. When you turn the Screw away from you, the width becomes wider.
2. Set the presser foot to the machine. (Please refer to "Changing the presser feet".)
3. Adjust the needle drop position by loosening the "Adjustment Screw B" and moving the foot position, so that the needle drop position is set at 1 mm to the right from the edge of the tape. Then tighten the screw B. Sew only the tape.
4. Insert the fabric all the way into the tape and sew it while the fabric is inserted in the tape.
5. Sew the fabric to the end, then sew the tape alone for about 30mm, then cut the tape behind the foot.

1. Führen Sie das Band in den Nähfuß bevor Sie den Nähfuß senken. Stellen Sie die Bandführungsbreite mit Hilfe der Einstellschraube A ein.
Tipp 1: Um das Band leichter einzulegen, schneiden Sie das Bandende wie in Abb. 1 ab.
Tipp 2: Durch drehen der Einstellschraube A zu sich, wird die Breite verkleinert, durch drehen in die Gegenrichtung wird die Breite vergrößert.
2. Befestigen Sie den Nähfuß an der Maschine, (siehe Anleitungsbuch Nähmaschine)
3. Stellen Sie die Nadeleinstichposition durch öffnen der Einstellschraube B" und verschieben Sie den Nähfuß so, dass die Nadeleinstichposition 1 mm rechts vom Bandrand ist. Nun fixieren Sie die Einstellschraube B. Nähen Sie nun nur das Band.
4. Nun schlagen Sie den Stoffrand mit dem Band ein und nähen beide Materialien zusammen.
5. Nähen sie bis Nahtende, dann nähen sie noch zirka 30 mm nur das Band und schneiden dieses hinter dem Nähfuß ab.

1. Plaats de band in de persvoet voordat U deze laat zakken. Stel de positie in van de "Bandbreedte geleider" naargelang de breedte van de band, deze kunt U instellen met schroef A.
LET OP1: Voor het makkelijk plaatsen van de band, knipt U een hoekje eraf zoals aangegeven in figuur 1.
LET OP2: Wanneer U "Stelschroef A" naar U toe draait wordt de breedte smaller. Wanneer U de schroef van U afdraait wordt deze breder.
2. Plaats de persvoet aan de machine. (Raadpleeg "Verwisselen van de persvoet".)
3. Stel de naald daling positie in door "Instelschroef B" los te draaien en plaats de voet dusdanig dat de naald daling positie 1mm recht van de biasbandrand is. Draai schroef B vast. Naai nu alleen de band.
4. Plaats de stof nu zo ver mogelijk in de band en terwijl U naait brengt U de stof in de band.
5. Naai tot het einde van de stof, en dan naait U de band alleen voor een 30mm. Knip hierna de band achter de voet af.